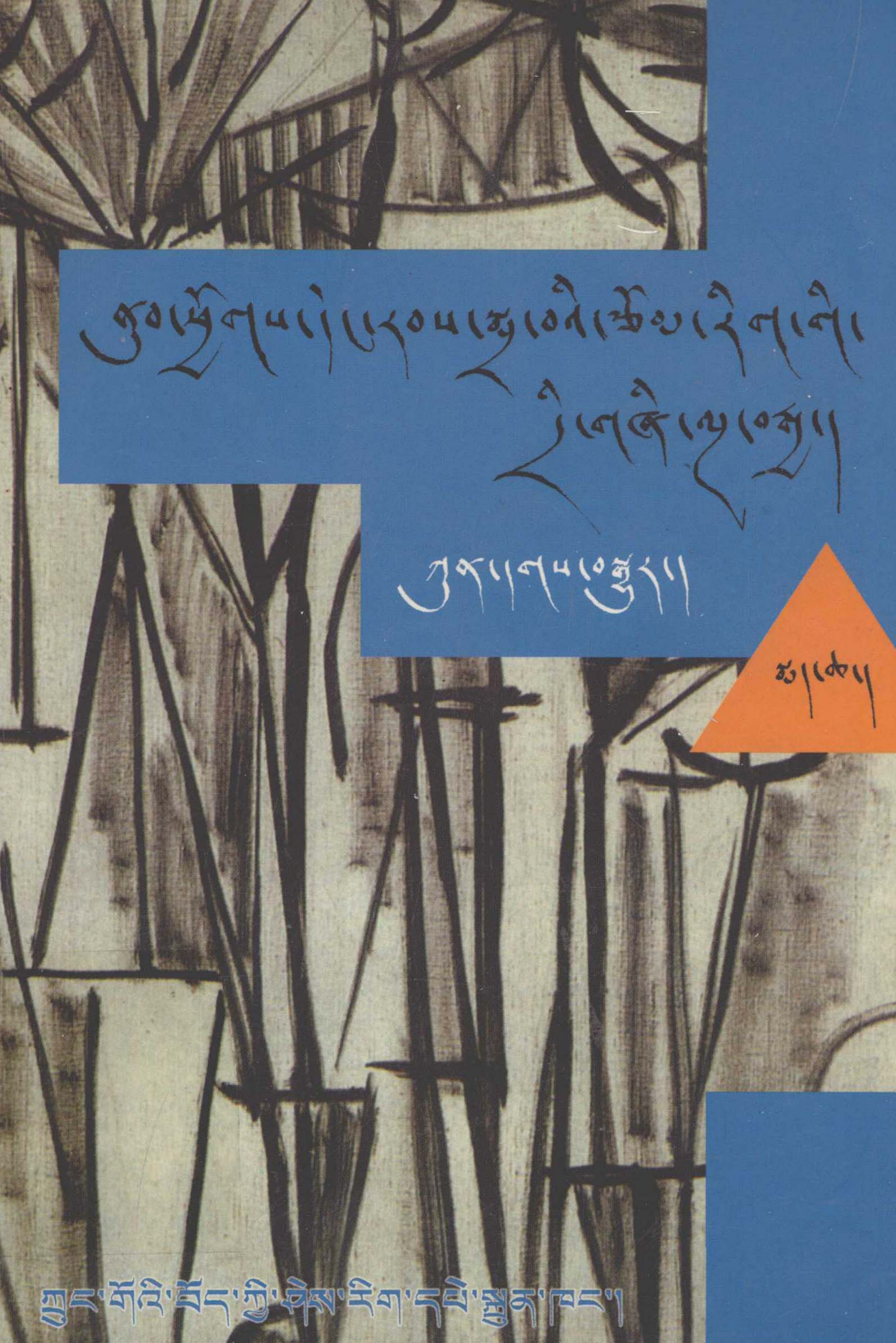

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ཀྲུང་གོའི་བོད་ཀྱི་ཤེས་རིག་དཔེ་སྐྲུན་ཁང་།

༄༅། །ཉུབ་ཕྱོགས་དེང་རབས་སྨྲ་བའི་
རྩོམ་རིག་གི་དྲི་གཞི་ལྡེ་བརྒྱ།

ཀུན་དགས་བསྒྱུར།

（སྨད།）

ཀྲུང་གོའི་བོད་ཀྱི་ཤེས་རིག་དཔེ་སྐྲུན་ཁང་།

དཔེ་སྐྲིག་འགན་འཁུར་པ་ཕུར་བོ།
མདུན་ཤོག་རྟུས་འགོད་པ་ཡིས་ཙན་ཞུང་།

༄༅། །ནུབ་ཕྱོགས་དེང་རབས་སྨྲ་བའི་རྩོམ་རིག་གི་དྲི་གཞི་ལྔ་བརྒྱ།

ཀུན་དགས་བསྒྱུར།

ཀྲུང་གོའི་བོད་ཀྱི་ཤེས་རིག་དཔེ་སྐྲུན་ཁང་གིས་བསྐྲུན།
མཚོ་སྔོན་ཞིང་ཆེན་ཞིན་ཧྭ་དཔེ་ཚོང་ཁང་གིས་བཀྲམ།
འདི་གའི་དཔེ་སྐྲུན་ཁང་གི་གློག་རྡུལ་རྩིས་འཁོར་ཁང་གིས་པར་གཞི་བསྒྲིགས།
པེ་ཅིན་ཉིའུ་ཧྲན་རྡེ་ཞིན་པར་ཁང་གིས་དཔར་བཏབ།
2000ལོའི་ཟླ་2པར་པར་གཞི་དང་པོ་ཐོག་མར་བཏབ།
ISBN 7—80057—387—7/I・48

རིན་གོང་(སྟོད། སྨད།) 43.50

根据辽宁人民出版社1988年9月版翻译出版

责任编辑:普日科
封面设计:李建雄

图书在版编目(CIP)数据

西方现代派文学500题:藏文/贡嘎译,—北京:中国藏学出版社,2000.1
ISBN 7—80057—387—7
Ⅰ.西… Ⅱ.贡… Ⅲ.文现代文学—文学流派—研究—西方国家—藏语 Ⅳ.I109.9
中国版本图书馆CIP数据核字(2000)第13510号

西方现代派文学500题

贡嘎 译

中国藏学出版社出版
青海省新华书店发行
中国藏学出版社微机室排版
北京牛山世兴印刷厂印刷
开本:850×1168 1/32 印张:48.25 印数:2000册
2000年2月第1版 第1次印刷
ISBN 7—80057—387—7/I·48
定价:(上、下)43.50元

262. མ་སའེ་ཨེར་ནི་གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་ཀྱི་གྲུབ་མཐའ་གང་གི་ཁོངས་སུ་གཏོགས་སམ།

ཧྲ་རན་སིའི་གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་ལ་གྲུབ་མཐའ་གསུམ་ཡོད་དེ། ས་ཐེས་གཙོ་བོ་བྱེད་པའི་གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་ནི་ལྷ་མེད་སྨྲ་བའི་གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་དང་། མེ་ལུའོ・ཕང་ཏིས་གཙོ་བོ་བྱེད་པའི་གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་ནི་མི་ཆོས་རིང་ལུགས་ཀྱི་གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་ཡིན་པ། མ་སའེ་ཨེར・ཙ་ཕྲུཙུ་ལི་ཨའེ་ཨེར་(1889—1973)གྱིས་སྒྲོག་སྤེལ་བྱེད་པ་ནི་ཁོར་ཁའེ་ཀོར་གྱི་གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་རེད་ལ་དེ་ནི་ཡེ་ཤུའི་ཆོས་ལུགས་ཀྱི་གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་ཁོངས་སུ……གཏོགས་པ་བཅས་སོ། འོན་ཀྱང་མི་ཆོས་རིང་ལུགས་གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་ཀྱི་ཤུགས་རྐྱེན་ཏ་ཅང་ཆུང་བས་སྤྱིར་ན་གྲུབ་མཐའ་གཞན་དེ་གཉིས་གཙོ་བོར……བརྗོད་ཀྱི་ཡོད།

མ་སའེ་ཨེར་ནི་ཧྲ་རན་སིའི་མཚན་ཉིད་རིག་པ་བ་དང་བློས་གར་བ……གཅིག་ཡིན་པ་དང་། ཁོའི་མཚན་ཉིད་རིག་པའི་ཞིབ་འཇུག་ནི་ཁོར་ཁའེ་ཀོར་གྱི་རྗེས་སུ་འབྲངས་ནས་ལྷ་མི་གཉིས་ཕན་ཚུན་གཅིག་ཏུ་འབྲེལ་ནས་ཡོད་སྐོར་གྱི་ལྟ་བ་སྒྲོག་སྤེལ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། 1951ལོར་འགྲེམས་སྤེལ་བྱས་པའི་《གཞི་གྲུབ་ཀྱི་སྐྲག་སྐྱུར་》ཞེས་པའི་ཁྲོད་དུ་ཁོས་གཞི་གྲུབ་ཀྱི་སྐྲག་སྐྱུར་ཁས་ལེན་བྱས་ཡོད་པས། ཁོ་པ་དང་ཁོར་ཁའེ་ཀོར་དེ་བཞིན་ཡ་སི་པེར་སི་བཅས་ནི་གཅིག་རྒྱུན་གཅིག་འཛིན་བྱེད་མཁན་ཡེ་ཤུའི་ཆོས་ལུགས་ཀྱི་གཞི་གྲུབ་རིང……ལུགས་པ་ཞིག་རེད། དོན་དངོས་ཐོག་ཁོ་པ་ནི་ཧྲ་རན་སིའི་སྣང་ཚུལ་རིག་པ་དང་གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་རིག་པ་བ་ཨང་དང་པོ་དེ་རེད། འོན་ཀྱང་ཁོས་འཁྲབ་གཞུང་འགའ་ཞིག་ཙམ་ལས་བྲིས་མེད་ལ་གཞན་གྱི་བསྟུགས……བརྗོད་ཀྱང་ཐོབ་མེད་པར་བརྟེན་ཤུགས་རྐྱེན་ཆེན་པོ་བྱུང་མེད།

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

263. ས་ཐེའི་གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་ཀྱི་སྒྲིག་ཤིང་གང་རེད་དམ།

གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་འཕེལ་རྒྱས་སུ་སོང་ནས་ས་ཐེའི་དུས་རབས་སུ…… སླེབས་སྐབས་སྟོབས་ཤུགས་དང་ཤུགས་རྐྱེན་སོགས་སྒོ་ཀུན་ནས་དེ་སྔོན་གྱི་གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་གང་འདྲ་ཞིག་ལས་ཀྱང་བརྒལ་ཡོད་སྐབས། རང་རེས་བོད་པའི་ཧྥ་རན་སིའི་གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་ཞེས་པ་དེ་ནི་དོན་དངོས་ཐོག་ས་ཐེའི་… གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་ལ་ཟེར་བ་དང་། ཐ་ན་ཁོ་བོས་བོད་པའི་ནུབ་ཕྱོགས་འཛམ་གླིང་གི་གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་ཞེས་པ་དེའང་གཙོ་བོ་ས་ཐེའི་གཞི་གྲུབ…… རིང་ལུགས་ལ་ཟེར་བ་ཡིན། ས་ཐེ་ནི་གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་རིག་གཞུང་གི་ཕྱོགས་བསྡུས་ཆེན་པོ་བྱེད་པ་པོ་ཞིག་ཡིན་པས་ཁོ་པ་ནི་གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་ཀྱི་མིང་ཚབ་ཅིག་ཏུ་གྱུར་ཡོད་པ་དང་། ཁོས་གཙོ་འཛིན་བྱས་པའི་འོག་དམག་འཁྲུག་མཇུག་བསྒྲིལ་རྗེས་ཤུགས་རྐྱེན་ཆེ་བོས་ལྡན་པའི་ནུབ་ཕྱོགས་ཀྱི་རྩོམ་རིག་གྲུབ་མཐའ་ཞིག་གྲུབ་པོ།

ས་ཐེའི་གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་ཀྱི་སྒྲིག་ཤིང་ནི“ངོ་བོ་ལས་གཞི་གྲུབ་སྔ་བ”དང“རང་མོས་གདམ་ཀ”དེ་བཞིན“འཇིག་རྟེན་ནི་ཁུངས་མེད་དང་། མི་ཚེ་ནི་སྡུག་བསྔལ”ཞེས་པ་དེ་རེད། དེ་རྣམས་གསལ་ཙམ་བཤད་ན། མི་ཚེ་ནི་ཁུངས་ལུང་མེད་པ་ཞིག་དང་། དངོས་ཡོད་ནི་མི་རྣམས་ཞེན་ལོག་སྐྱེ་དགོས་པ་ཞིག་ཡིན་པ། མིའི་གཞི་གྲུབ་ནི་སྔོན་དང་ངོ་བོ་ནི་རྗེས། མི་འཚོ་ཞིང་གནས་ཏེ་རང་མོས་གདམ་ཀ་དང་རང་མོས་གསར་གཏོད་བྱས་རྗེས་རང་གི་ངོ་བོ…… འགྲུབ་པར་བྱེད། མི་ཚོར་རང་གི་ངོ་བོ་གདམ་ཀ་དང་གསར་གཏོད་བྱེད་པའི་གོ་རིམ་གྱི་ཁྲོད་དུ་རང་དབང་གང་ལེགས་ལྡན་ཡོད་ལ། ངོ་བོ་ཐོབ་པ་དང་གཏན་འཁེལ་བྱུང་རྗེས་ད་གཟོད་གོ་རིམ་ཕྱིལ་པོའི་མཇུག་ལེགས་པར་རྫོགས་པ་

སོགས་རེད། དེ་དག་ནི་ས་ཐེའི་གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་ཀྱི་གཞི་རྩའི་རྩ་དོན་གསུམ་ཞེས་པ་དེ་རེད།

264. ས་ཐེའི་གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་ཀྱི་གཞི་རྩའི་རྩ་དོན་དང་པོ"ངོ་བོ་ལས་གཞི་གྲུབ་སྔ་བ"ཞེས་པ་དེར་ནང་དོན་ཇི་འདྲ་ཚུད་ཡོད་དམ།

ས་ཐེའི་གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་ཀྱི་གཞི་རྩའི་རྩ་དོན་དང་པོ་ནི"ངོ་བོ་ལས"གཞི་གྲུབ་སྔ་བ"ཞེས་པ་དེ་རེད།

1943ལོར་ས་ཐེས་རང་གི་གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་རིག་པའི་མ་ལག་ཆ་ཚང་གྲུབ་པའི《གཞི་གྲུབ་དང་དོན་སྟོང་》ཞེས་པའི་ཤོག་གྲངས······བདུན་བརྒྱ་ལྷག་ཙམ་ཟིན་པའི་དཔེ་དེབ་ཅིག་རྩོམ་འབྲི་བྱས་པའི་ནང"ངོ་བོ་ལས་གཞི་གྲུབ་སྔ་བ"ཞེས་པའི་སྐད་གྲགས་ཆེ་བའི་སྤྱི་འགྲོས་དེ་བཏོན་ཡོད། མི་རྣམས་ཀྱིས་གཞི་འཛིན་ས་མི་གཅིག་པའི་ཐོག་ནས་སྤྱི་འགྲོས་དེར་འགྲེལ་པ་རྒྱག་སྒྲོང་ཡོད། ས་ཐེ་རང་གིས1946ལོར《གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་ནི་མི་ཆོས་རིང་ལུགས་ཤིག་རེད་》ཅེས་པའི་གོ་བདེའི་གཏམ་བཤད་ནང་དེར་འགྲེལ་པ····འདི་ལྟར་བརྒྱབ་ཡོད་དེ" 'ངོ་བོ་ལས་གཞིར་གྲུབ་སྔ་བ' ཞེས་པ་དེས་སྔོན་ལ་མི་གཞིར་གྲུབ་ནས་ཡོད་ལ། ཕོ་པ་རང་ཉིད་དང་འཕྲད་ཅིང་འཇིག་རྟེན་ཐོག་ཐོན་ཡོད་པའི་རྗེས་སུ་གཞི་ནས་རང་གི་ངོ་བོ་གཏན་འཁེལ་བྱས་པ་མཚོན······ཡོད"ཅེས་པ་དེ་རེད། ས་ཐེས་བཤད་པའི"གཞི་གྲུབ"དང"ངོ་བོ"ཞེས་པ་དེ་ནི་དམིགས་བསལ་གྱི་གོ་དོན་ལྡན་པའི་ཐ་སྙད་ཅིག་ཡིན་པ་སྐྱེ་མིའི་གཞི་གྲུབ་དང་ངོ་བོར་ཟེར་བ་ཡིན་ཞིང་། ས་ཐེའི་འགྲེལ་པ་ལྟར་ན་མིའི་ངོ་བོ་ལས་མིའི་གཞི་གྲུབ་སྔ་བ་ནི"སྔོན་ལ་མི་གནས་པ་དང་། གདོང་བསྟན་པ། ཐོན་ཡོང་བ་བཅས་ཡིན་པ་དང་རྗེས་སུ་གཞི་ནས་རང་ཉིད་གསལ་བཤད་བྱེད་ཀྱི་ཡོད"པའི་

རྒྱུ་མཚན་གྱིས་རེད། གལ་ཏེ་གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་ཀྱིས་བལྟས་ན་མི་ལ་མཚན་ཉིད་ཅིག་འཛོག་མི་ཐུབ་སྙམ་པ་ནི་མི་རྣམས་ཐོག་མའི་དུས་སུ་སྟོང་པ་སྟོང་རྐྱང་ཡིན་པས་རེད། རྗེས་སུ་གཞི་ནས་མི་ཚོས་རང་ཉིད་དངོས་པོ་ག་གེ་མོ་ཞིག་ཏུ་བསྒྱུར་རྒྱུའི་བསམ་པས་རང་གི་འདུན་པ་ལྟར་རང་ཉིད་བསྐྲུན་པ་རེད། འདིའང་"མི་རང་ཉིད་གཞི་གྲུབ་ཏུ་གནས་པ་དེ་ནི་མི་རང་ཉིད་ཀྱིས་གཏན······འཁེལ་བྱས་པ་ཞིག་ཡིན་"ཟེར་བའི་དོན་རེད་ལ། མིའི་བྱ་སྤྱོད་ལ་གཞིགས་ནས་ད་གཟོད་མིའི་ལེགས་ཉེས་བརྟར་ཤ་གཅོད་ཐུབ་རྒྱུ་དང་། མི་དཀོན་མཆོག་གིས་བསྐྲུན་པ་མ་ཡིན་ལ། གདོད་མ་ནས་ངོ་བོ་ལེགས་ཉེས་ཀྱི་དབྱེ་བའང་མེད། "གཞི་གྲུབ"ཅེས་པ་དེ་ནི་ཐོག་མར"བདག་ཉིད"ཀྱི་གཞི་གྲུབ་དང་། "བདག་ཉིད་ཀྱིས་ཚོར་ཤེས་བྱུང་བའི་གཞི་གྲུབ"ཡིན། ང་གཞིར་གྲུབ་པ་མེད་ན་ཐམས་ཅད་ཀྱང་གཞི་གྲུབ་ཏུ་མེད། "ངོ་བོ་ལས་གཞི་གྲུབ་སྔ་བ"ཞེས་པ་དེ་ནི་ངོ་བོ་ལས"བདག་ཉིད"སྔ་བའམ་ཡང་ན་མིའི"བདག་ཉིད"ཀྱིས་རང་གི་ངོ་བོ་གཏན་འཁེལ་བྱེད་པ་ལ་ཟེར་བ་བཅས། འདི་ནི་རང་སྣང་སེམས་གཙོ་སྨྲ་བ་ལས་བྱུང་བའི་བདག་ཉིད་ཁོ་ནའི་རིང་ལུགས་ཀྱི་ནང་དོན···ཞིག་ཡིན་པ་ཤིན་ཏུ་གསལ་ལོ།

265. ས་ཐེའི་གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་ཀྱི་གཞི་རྩའི་རྩ་དོན་གཉིས་པ"རང་མོས་གདམ་ཀ"ཞེས་པར་ནང་དོན་ཇི་འདྲ་ཡོད་དམ།

ས་ཐེའི་གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་ཀྱི་གཞི་རྩའི་རྩ་དོན་གཉིས་པ་ནི"རང་མོས་གདམ་ཀ"ཞེས་པ་དེ་རེད།

འདི་ནི་ས་ཐེའི་གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་ཀྱི་བསམ་པའི་སྙིང་བཅུད་ཡིན་ཞིང་དེའི་སྲོག་ཤིང་ནི་རང་མོས་ཏེ་མི་ཚོས་རང་གི་བྱ་སྤྱོད་གདམ་ག་བྱེད་སྐབས······

བསྐྱོས་མེད་ཀྱི་རང་དབང་ལྡན་དགོས་ཞེས་པ་དེ་རེད། ས་ཐེས་འདིར་འགྲེལ་བཤད་འདི་འདྲ་ཞིག་རྒྱག་སྒྲོང་བ་སྟེ"གལ་ཏེ་ངོ་བོ་ལས་གཞི་གྲུབ་སྟ་བ་དེ......བདེན་ན་མིས་རྟོགས་ཐེན་པའམ་དམིགས་བཀར་གཏན་ལ་ཕབ་པའི་མི་གཤིས་ཀ་གེ་མོ་ཞིག་ཚད་གཞིར་བཟུང་ནས་རང་ཉིད་ཀྱི་བྱ་སྤྱོད་ལ་འགྲེལ་པ་ནམ་ཡང་རྒྱག་ཐབས་མེད། སྐད་ཆ་གཞན་ཞིག་བརྗེས་ནས་བཤད་ན་གཏན་འཁེལ་སྒྲ་བ་མེད་ལ། མི་ནི་རང་དབང་ཡིན་པ་དང་། མི་ནི་རང་དབང་ཡིན་ཐག་ཆོད་རེད།" ཅེས་པ་འདིར་ཁོས་རྣམ་པ་མི་འདྲ་བའི་གཏན་འཁེལ་སྒྲ་བ་ཡོད་ཚད་ལ་སྲུན་འཛིན་བྱས་ཡོད། ཁོས་མི་ནི་རང་དབང་ཡིན་པས། ཁོར་ཡུག་ཅི་འདྲ་ཞིག་དང་། བྱ་སྤྱོད་ཇི་འདྲ་ཞིག་སྤེལ་སྐམ་པ། བྱ་སྤྱོད་ཇི་ལྟར་སྤེལ་རྒྱུ་བཅས་ཇི་ཡིན་ལ་མི་བསྐྱོས་པར་ཚང་མར"རང་མོས་གདམ་ཀ"བྱེད་ཆོག་ལ། མི་མང་པོ་ཞིག་གིས་བྱ་སྤྱོད་སྤེལ་སྐབས་རྟག་ཏུ་གཞན་དབང་དུ་སོང་ནས་རང་......ཉིད་ཀྱི་འདུན་པ་ལྟར"རང་མོས་གདམ་ཀ"བྱེད་ཐུབ་ཀྱི་མེད་པ་འདི་ནི་རང་"གཤིས་འདོར་བ་དང"བདག་ཉིད"ཤོར་བ་དང་གཉིས་སུ་མེད་ལ། མི་འདིའི་རིགས་ལ་དངོས་སུ་གཞི་གྲུབ་ཏུ་གནས་པར་རྩི་ཐབས་མེད་པའམ་ཡང་ན་ཁོ......དངོས་སུ་གཞི་གྲུབ་ཏུ་གནས་མེད་ཅེས་བརྗོད་ཆོག་པའི་ངོས་འཛིན་བྱས་ཡོད། ས་ཐེའི"རང་མོས་གདམ་ཀ"ཞེས་པ་འདིར་ང་ཚོས་གཞི་འཛིན་ས་མི་འདྲ་བ"གཉིས་ཀྱི་ཐོག་ནས་དབྱེ་ཞིབ་བྱེད་ཆོག་སྟེ། ཕྱོགས་གཅིག་ནས་ས་ཐེས་བཤད་པའི"རང་དབང"ཞེས་པ་འདིར་དམིགས་བསལ་གྱི་དོན་སྙིང་ལྡན་ཡོད། དེ་ནི་ཆབ་སྲིད་དང་། མི་ཚོས། སྤྱི་ཚོགས་བཅས་ཀྱི་དོན་སྙིང་ཐོག་གི་རང་དབང་ལ་ཟེར་བ་མ་ཡིན་ལ། མི་ཚོས་རང་སྣང་གང་དྲན་དང་ཅི་བསམ་དེ་སྒྲུབ་བྱ་རྒྱུར་ཡང་ཟེར་བ་མིན་པར་མི་ཚོས་བྱ་བ་ཅི་འདྲ་ཞིག་ལ་འཇུག་པའི་སྐབས......སུའང་། ཡང་ན་གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་ཀྱི་ཚེད་སྤྱོད་ཐ་སྙད་ཀྱི་ཐོག་ནས་བཤད་ན་མི་རྣམས་ཡུལ་དུས་ཅི་འདྲ་ཞིག་གི་ཁྲོད་དུའང་རང་གིས་བཟར་ཤ་བཅད་པ་

གཞིར་བཟུང་གཏན་འཁེལ་བྱེད་དགོས་པ་དེར་ཟེར། དེ་ཡང་འདི་ལྟར་སྐབས་དང་དེ་ལྟར་བྱེད་པ་གང་ཡིན་ཙང་མི་དེ་རང་གིས་བརྡར་ཤ་བཅད་པར་མཛུབ་ཁྲིད་བྱ་བྱེད་ཀྱི་རྩ་དོན་གཞན་པ་གང་ཡང་མེད། གལ་ཏེ་ཁོས་རྩ་དོན་ག་གེ་མོ་ཞིག་ལ་ཁ་འཕངས་བཞག་ནས་རང་འགན་གཞན་དགྲི་བྱས་ན་དེ་ནི་ཁོ་པ་རང་ཉིད་ཀྱིས་རང་དབང་བཀབ་པ་ཞིག་རེད། དེར་བརྟེན་མི་རྣམས་ཀྱིས་རང་གི་བྱ་སྤྱོད་ལ་འགན་གཙང་མ་འཁུར་དགོས། "མི་ཚེ་ནི་ཁུངས་མེད་ཅིག་རེད་" ཅེས་པ་ཙམ་བརྗོད་ནས་དེ་ཉིད་གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་ཀྱི་གཞི་རྩའི་བརྗོད་…… གཞིར་བཀོད་པ་ནི་ཆ་མི་ཚང་བ་ཞིག་ཡིན། ས་ཐེས་གཞི་གྲུབ་ཅེས་པའི་དོན་དངོས་འདི་ནི་ཁུངས་ལུང་མེད་པ་ཞིག་ཡིན་པ་དང་། མི་ཚེར་སྔོན་རྟོགས་ཀྱི་སྒོ་ནས་དོན་སྙིང་ལྡན་པ་ཞིག་ཀྱང་མ་ཡིན། འོན་ཀྱང་མི་རྣམས་ཀྱིས"རང་མོས་གདམ་ག"བྱེད་པའི་བྱ་སྤྱོད་ལ་བརྟེན་ནས་དེར་དོན་སྙིང་ངེས་ཅན་ཞིག་འབྱིན་དགོས་པའི་ངོས་འཛིན་བྱས་ཡོད། གལ་ཏེ་ས་ཐེས་གོ་བ་ལེན་པའི་གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་རིག་པ་དང་ནུབ་ཕྱོགས་ཀྱི་སྲོལ་རྒྱུན་རྟོག…… དཔྱོད་མཚན་ཉིད་རིག་པ་གཉིས་མི་འདྲ་ཟེར་ན། དེ་ནི་རང་ངོས་ཐད་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་གནས་ལུགས་རྟོགས་བྱེད་མཚན་ཉིད་རིག་པ་ཞིག་ཡིན་པ་དང་།

དེས་ཉམས་ཞན་གྱི་ཕྱོགས་སུ་དྲངས་སོ་ཞེས་སྨོད་པ་ལས་ཏུར་བསྟོན་ཆེན་པོས་ཐེ་ཞུགས་བྱ་རྒྱུར་འབོད་སྐུལ་བྱས་ཞེས་བཤད་ན་འཚམས་སྙམ། འོན་ཀྱང་ཕྱོགས་གཞན་ཞིག་ནས་ཡང་ང་ཚོས་ངེས་པར་མཐོང་དགོས་པ་ཞིག་ལ། ས་ཐེས་ནན་བཤད་ཡང་ཡང་བྱེད་པའི་མིའི"རང་མོས་གདམ་ག"ཞེས་པ་འདི་ནི་གཞི་རྩའི་ཐོག་བདག་ཉིད་འཚོ་གནས་ཀྱི་ཆེད་དུ་གདམ་ག་དང་། བདག་ཉིད་འཚོ་གནས་བྱ་རྒྱུ་དམིགས་ཚད་དུ་བཟུང་བ་ཞིག་ཡིན་པས། ཁོ་ཚོ་རང་ཉིད་ཀྱིས་རྣམ་འགྱུར་ཧེ་འདྲ་བསྟན་མིན་ལ་མི་བལྟོས་པར་ཁོ་ཚོའི་རིག་གཞུང་དེས་སྤྱི་ཚོགས་ལ་བསྐྲུན་པའི་ཕན་འབྲས་ནི་འདི་རང་ལས་མ་འདས་པར་ཐེ་ཚོམ་ཅི།

གང་ཡིན་ཞེ་ན། གདམ་ག་འདི་རིགས་ཀྱིས་གཅིག་ནས“རང་ཉིད་ཀྱི་ཆེད”དང་གཉིས་ནས“མི་ཡོད་ཚད་ཀྱི་ཆེད”དུ་རང་གཞན་གཉིས་ཕན་ཞིག་ཤིན་ཏུ་སྒྲུབ་དཀའ་བས་རེད། དོན་དངོས་ཐོག་ས་ཐེས་ཀྱང《སྣང་དོར་གྱི་དུས་རབས་》ཞེས་པའི་བརྩམས་དེབ་ཁྲོད་དུ་འདིའི་རྫུན་རྐྱབ་བརྗོད་ཡོད་དེ་ཁོས་ཏ་ཉེ་ཨའེ་ཨེར་གྱི་ཁ་གཡར་ནས“ཁོ་བོར་དགོས་པ་ནི་རང་ཉིད་རང་དང………མཚུངས་པ་དེ་ཡིན”ཞེས་བཤད་ཡོད་པ་དེའི་ཐོག་ནས་གདམ་གའི་རང་དབང་ཞེས་པ་དེ་ནི་རང་གི་འདུན་པའི་རང་དབང་དང་། རང་གིས་རང་འདེམས་པ། རང་ཉིད་ཀྱི་རང་དབང་གསར་གཏོད་བྱ་རྒྱུ་ལས་མ་འདས་པ་ཞིག་ཡིན་པ……རྟོགས་ཐུབ། ཁོས་ད་དུང་རང་སྐྱེར་གྱིས་གཅིག་ནས“རང་ཉིད་ཕུད་པའི་བཀའ”ལ་དང་ལེན་བྱ་རྒྱུ་མེད་ལ། གཉིས་ནས“རང་ཉིད་ཕུད་པའི་དག་འབུད”ལའང་རྩི་འཇོག་བྱ་རྒྱུ་མེད་པར“མི་ནི་རང་དབང་ཞིག་ཡིན་ཐག……ཚོད”ཀྱི་ངོས་འཛིན་བྱེད་ཀྱི་ཡོད། འགའ་ཞིག་གིས་འདི་ནི་རང་དོན་རིང་ལུགས་ཀྱི་བསྒོམས་མེད་རང་དབང་ཞིག་ཡིན་ལ། ལྟ་བ་འདི་ནི་ས་ཐེའི་གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་རིག་གཞུང་གི་སྒྲོག་ཤིང་ཞིག་ཀྱང་རེད་ཅེས་བརྗོད་པ་འདི་ལ་ཕལ་ཆེར་རྒྱུ་མཚན་རྩ་བ་ནས་མེད་པ་མ་ཡིན་ནོ།

266. ས་ཐེའི་གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་ཀྱི་རྩ་དོན་གསུམ་པ“འཛིག་རྟེན་ནི་ཁྲུངས་མེད་དང་། མི་ཚེ་ནི་སྡུག་བསྔལ”ཞེས་པར་ནང་དོན་ཇི་འདྲ་ཚུད་ཡོད་དམ།

ས་ཐེའི་གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་ཀྱི་རྩ་དོན་གསུམ་པ“འཛིག་རྟེན་ནི་ཁྲུངས་མེད་དང་། མི་ཚེ་ནི་སྡུག་བསྔལ”ཞེས་པ་དེ་དང་རྩ་དོན་གཉིས་པ་ཟུང་འབྲེལ་དམ་ཟབ་ཡོད་པ་རེད། ས་ཐེས་མི་དཀོན་མཆོག་གིས་གསར་བསྐྲུན་བྱས་པ་མ་ཡིན་ལ་གདོད་མ་ནས་ལེགས་ཉེས་ཀྱི་དབྱེ་བ་ཡོད་པ་ཞིག་ཀྱང་མ་ཡིན། སྟོན་

ཏུ་མི་ཕྱུར་བ་དང་དེ་རྗེས་མིས་རང་སོས་གདམ་ཀ་བྱས་པ་བརྒྱུད་གཞི་ནས་མི་"
ལེགས་པོའམ་ཡང་ན་མི་སྡུག་པོ་བྱུང་བར་འདོད།   གཞི་གྲུབ་ཏུ་ཡོད་པའི་"
རང་སོས་གདམ་ཀ"འདི་གཉིས་ཀྱི་འབྲས་བུར་གཞིགས་ནས་ཁོ་པར་"སང……
ཉིན་ང་ཤི་རྗེས་འགའ་ཞིག་གིས་ཕལ་ཆེར་ཧྥ་ཤི་སི་རིང་ལུགས་འཛུགས་རྒྱུ……
གཏན་འཁེལ་རེད།   འོན་ཀྱང་མི་གཞན་པ་ཕལ་ཆེར་ཤིན་ཏུ་གཉོམ་ཆུང་ཞིག་
ཏུ་འགྱུར་རྒྱུའམ་ཡང་ན་ཟ་བེ་ཟོ་བེ།   ཁོ་ཚོའི་ཅི་འདོད་ལྟར་སྒྲུབ་ཏུ་འཇུག་
སྲིད།   གལ་ཏེ་དེ་ལྟར་ཡིན་ན་ཧྥ་ཤི་སི་རིང་ལུགས་དེ་དག་མིའི་རིགས་ཀྱི་
བདེན་དོན་དུ་འགྱུར་རྒྱུ་དང་།   ང་ཚོར་དེ་བས་ཆག་སྒོ་ཡོང་རྒྱུ་རེད"ཅེས་པའི་
ཀ་ཅང་སྐྱོ་སྣང་ཅན་གྱི་སྒོམ་ཚིག་ཅིག་ཐོབ་པས་ཤིན་ཏུ་ཡིད་གདུང་རེ་ཚད་དུ"
གྱུར།   ཁོ་པའི་སྐད་ཆ་ལྟར་བཤད་ན།   མིའི"རང་སོས་གདམ་ཀ"ལ"
འདེགས་སྐྱོར་གྱི་གནད"ཧིལ་འབྲུ་ཙམ་ཡང་མ་མཆིས་ཤིང་།   "དེས་རང་ཉིད་
ལ་རང་གི་ཀུན་སློང་གཏན་ལ་ཕབ་ཀྱི་ཡོད་སྟབས་ཁུངས་ལུང་མེད་པ་ཞིག་ཏུ"
མངོན་པ་ལྟར།   དོན་དངོས་ཀྱི་ཐོག་ནས་བཤད་ནའང་དངོས་འབྲེལ་ཁུངས་
ལུང་མེད་པ་ཞིག་རེད།"   ང་གཞི་གྲུབ་ཏུ་ཡོད་ན་གཞན་ཡང་དེ་ལྟར་དུ་ཡོད་
ཅིང་།   ངའི་རང་དབང་གི་ཁ་གཏད་དུ་ལངས་པ་ནི་ཁོའི་རང་དབང་ཡིན་ལ།
མི་ཚང་མར་རང་རང་གི་བསམ་བློ་དང་འདུན་པ་རེ་ཡོད་པ་དང་རང་གི"རང་
སྣང་རང་བཞིན"རེ་ཡོད་པ་རེད།   "རང་སྣང་རང་བཞིན"འདི་ལྟ་བུས་གང་
སར་ཁེངས་པའི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ཁྲོད་དུ་མི་དང་མིའི་བར་ཁྲོད་རྩོད་ང་འགྲོག་དང་།
ཟམ་མི་ཆད་པའི་ཐོད་གཏུག   སྡུག་བྲོ་སྡིག་ཉེས་ཀྱིས་གཡོགས་པའི་ངོ་གདོང་
ཕྱུད་གཞན་ད་དུང་གང་ཡོད་དམ།   གཞུང་དྲང་།   ཁེངས་སྐྱུངས།   ཀུན་སྤྱོད།
སེམས་བཟང་ཟེར་བ་སོགས་ཚང་མ་གཞན་མགོ་སྐོར་བྱེད་ཀྱི་ཁ་འཕངས་དང"
ཕན་ཚུན་ཕྱིར་འབུད་བྱེད་པའི་ལག་ཆ་ཞིག་རེད།   ཚོགས་པ་དང་མི་སྒེར་གང་
འདྲ་ཞིག་ཡིན་ཙང་ཚང་མས་རང་གི་ཁེ་ཕན་ཆེད་དུ་ཕྱོགས་གཅིག་བྱུང་སྒྲིལ……

གྱིས་ཅིག་ཐོས་ལ་ཁ་གཏད་གཙོག་པར་བྱེད། འཚོ་བའི་ཁྲོད་ཀྱི་མི་བསྐྱུང་ཚོགས་འབྲེལ་བ་འདི་འདྲའི་ཁྲོད་དུ་དགྲ་རྫུང་དུས་གློའཇིག་ར་ཐག་ཞེར་འབྲོང་་འདྲུད་དང་། མི་བཟང་སྐྱོབ་དུས་མི་ངན་ལ་བཟང་ཞོར་ཀྱི་མི་རྣམས་ནི་གོམ་ག ཚུལ་རྟག་ཏུ་ཐོན་གྱི་ཡོད། འདི་འདྲའི་འཇིག་རྟེན་ལ་གཅིག་མས་ནི་གོམ་གང་མེད་ལ་གཉིས་ནས་ལྷང་དོར་མེད་པ་དང་། དེ་བས་བསྐྱུང་བྱའི་ཆོས་ཉིད་ཅེས་པ་གླེང་སྤོབས་ག་ལ་ཡོད། འཚོ་བའི་ཁྲོད་ཀྱི་མི་རྣམས་ནི་གོམ་གང་མདུན་དུ་སྤོ་སྐབས་ཀྱང་འགོག་རྐྱེན་ཚོད་འཛིན་དང་བཀྲ་མ་ཤིས་ཀྱི་གནས་ཚུལ་ལས·····གཡོལ་ཐབས་མེད་ན། མི་ཡོད་ཚད་ནི་ཡ་ང་སྙིང་རྗེ་བྲལ་ཞིང་ཁྲུངས་མེད་ཀྱི་ཁོར་ཡུག་ཁྲོད་ཀྱི་གདུང་བས་མནར་བའི་ཁེར་རྐྱང་ཡུལ་པོ་བ་འབའ་ཞིག་རེད། འདི་ལྟ་བུའི་འཇིག་རྟེན་ནི་ཁྲུངས་ལུང་མེད་པ་ཞིག་མ་ཡིན་པ་སྲིད་དམ། འདི་ལྟ་བུའི་དོན་དངོས་ནི་ཞེན་ལོག་སྐྱེ་དགོས་པ་ཞིག་མ་ཡིན་པ་སྲིད་དམ། འདི་ལྟ་བུའི་སྤྱི་ཚོགས་ནང་མི་ཚེ་སྡུག་བསྔལ་མ་ཡིན་པ་ག་ལ་སྲིད། འདི་ལྟ་བུའི་གནས་ཚུལ་ནི་སྐྱོ་གར་མ་ཡིན་ཞེས་ཤོད་ཐུབ་བམ། ས་ཐེའི་ལྟ་བ་འདི་ཚོར་ང་ཚོས་ཕྱོགས་གཉིས་ཐད་ནས་ངོས་འཛིན་བྱེད་ཆོག་སྟེ། གཅིག་ནས་དེ་རྣམས་ཀྱིས་ས་ཐེའི་ཡིད་གདུང་རེ་ཆད་དང་། སྐྱོ་སྣང་སྐྱིད་ལུག་གི་བསམ་པའི་གནས་སྟངས་མཚོན་པ་དང་། གཉིས་ནས་མཚན་ཉིད་རིག་པ་བས་མ་རྩ་རིང་ལུགས་ཀྱི་དོན་དངོས་ལ་ཤིན་ཏུ་ཡིད་མ་རངས་པ་བྱེད་པའི་གནས་ཚུལ་ཡང་མངོན····ཡོད་དོ།

267. ས་ཐེའི་གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་ཀྱི་དོན་སྙིང་གང་རེད་དམ།

ས་ཐེའི་གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་ཀྱི་དོན་སྙིང་གཤམ་གསལ་ལྟར་ཏེ།

གཅིག ཁོས་ཐོར་ཞེན་པའི་མིའི་རིན་ཐང་སྨྲར་གསོ་དང་། མི་ཆོས་རང་

སེམས་ཀྱི་སྒོ་ནས་རང་གི་ལས་དབང་གདམ་ག་དང་དམ་འཛིན་བྱ་རྒྱུའི་གླང་བྱ··· བརྟན་པ་དེར་འཛམ་གླིང་ནུབ་ཕྱོགས་སུ་འཚོ་བ་སྐྱེལ་མཁན་མི་རྣམས་ལ······· བསྟོད་ནས་བཤད་ན་དགེ་མཚན་ལྡན་པའི་ནུས་པ་ངེས་ཅན་ལྡན་ཡོད།

སློ་མཐུན་ལིའུ་མིང་ཅིའུ་ཡིས《ས་ཐེ་ཞིབ་འཇུག》གི《འདེམས་སྒྲིག་པའི་གླེང་གཞི》ཞེས་པའི་ནང་གནད་དོན་དེའི་སྐོར་ལ"ས་ཐེའི་མཚན་ཉིད་རིག···པའི་བསམ་བློ་ནི་བྱ་སྤྱོད་ལ་ནན་བཤད་བྱེད་པ་དེ་རེད། ས་ཐེས་རང་གི་མཚན་ཉིད་རིག་པའི་ཁྲིད་ནས་དཀོན་མཆོག་དང་། ལྷ། ལས་ལ་བསྔོས་པ་ཟེར་བ་སོགས་མཐར་ཕྱིན་པའི་སྒོ་ནས་ཕྱིར་འབུད་བྱས་ཤིང་། མིའི་ངོ་བོ་དང་། མིའི་དོན་སྙིང་། མིའི་རིན་ཐང་བཅས་མི་རང་ཉིད་ཀྱི་བྱ་སྤྱོད་ལ་བརྟེན་ནས་རྩོད་དང་ཐག་གཅོད་བྱ་དགོས་རྒྱུའི་གཏན་འབེབས་བྱས་སྐབས། གལ་ཆེ་བ་ནི་མི་རང་ཉིད་ཀྱི་བྱ་སྤྱོད་ལ་རག་ལས་པ་དང་། 'མི་ནི་རང་དབང་ཡིན་པ། སྒར་མས་རང་ཉིད་གཏོད་ཚུང་དང་། དཔའ་བོས་རང་ཉིད་དཔའ་བོར་སྒྱུར་གྱི་ཡོད'' སྐོར་གྱི་མཚན་ཉིད་རིག་པའི་བསམ་བློ་འདིས་མི་སྐྱེར་གྱི་རང་སེམས་ཀྱི་གསར་གཏོད་རང་བཞིན་དང་། རང་སྟོབས་ཀྱི་ནུས་པ་ནན་བཤད་བྱས་པས་ལས་བསྔོས་སྨྲ་བ་དང་ལས་དབང་སྨྲ་བ་ལས་ཆེས་ཁྱད་པར་དུ་འཕགས་ཤིང་། མི་གཞི་གྲུབ་ཏུ་གནས་པ་ནི་རང་བདག་གི་སྒོ་ནས་གདམ་ག་དང་གསར་གཏོད་བྱས་པ་ལས་བྱུང་བར་འདོད་པ་འདི་ནི་སྲིད་ལུགས་གཞན་དབང་དང་། ལེ་ཡོ་རེ་སྐྱུག་གི་འཇིགས་རྟེན་མི་ཆོས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་རིག་པ་ཞིག་རེད། དེས་རང་གིས་གདམ་ག་རྒྱག་པ་དང་གསར་གཏོད་བྱེད་པ་དེ་མིའི་ངོ་བོ་གཏན་ལ་འབེབས···པའི་ཆ་རྐྱེན་དུ་བརྩི་བ་དེ་ནི་རིན་ཐང་ལྡན་པའི་ངོ་བོ་འཐོབ་ཆེད་མི་རང་ངོས་ནས་འབད་པ་བྱ་རྒྱུར་ཕན་ཐོགས་ཡོད་པ་ཞིག་ཡིན་པས། མི་ཚེའི་འགྲོ་ལམ་ཐོག་གི་ལེན་འོས་པའི་འགྲུལ་ཤུགས་ཤིག་ཏུ་ངོ་གནོད་མི་དགོས"ཞེས་གསལ···བཤད་བྱས་ཡོད། འོན་ཀྱང་ས་ཐེས་མི་ཁོ་ནའི་ལྟ་བ་སྟེ་བདག་ཉིད་གཞི་གྲུབ

ཀྱི་ལྷ་བའི་ཐོག་ནས་མི་དང་མིའི་བར་དང་། མི་སྒེར་དང་སྤྱི་ཚོགས་བར་གྱི་འབྲེལ་བར་རྟོག་དཔྱོད་བྱས་པ་མ་ཟད་མི་སྒེར་གྱི་རང་དབང་དེ་བསྐྱོས་མེད་ཀྱི་ཚད་གཞིར་བརྟེགས་ནས་ནན་བཤད་བྱས་པ་འདི་ནི་དངོས་ཡོད་སྤྱི་ཚོགས་ནང་ཡང་"བར་སྣང་གི་ཁང་ཆེན་"བསྐྲུན་སེམས་ལྷ་བུར་གྱུར་ནས་དེའི་འབྲས་བུར་མཐའ་མ་དེ་ལས་ལྡོག་སྟེ་སྒྱུ་སྣང་རིང་ལུགས་དང་བླང་དོར་མེད་པར་སྨྲ་བའི་⋯རིང་ལུགས་ཀྱི་གཡང་རོང་དུ་ལྷུང་སྲིད་དོ།

གཉིས། དེང་རབས་མ་རྩ་རིང་ལུགས་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ཡ་མ་གཟུགས་ཀྱི་འབྲེལ་བ་ཟབ་རྟོགས་ཡོད་རྒྱུར་དགེ་མཚན་ངེས་ཅན་ལྡན་ཡོད། ས་ཐེའི་གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་ཀྱི་རྩོམ་རིག་ནི་ཁོའི་མཚན་ཉིད་རིག་པའི་བསམ་བློའི་མཇུབ་⋯ཁྲིད་འོག་དམག་འཁྲུག་གི་ཟང་ཟིང་ཁྲོད་དུ་གྲུབ་ཅིང་དམག་འཁྲུག་མཇུག······བསྒྲིལ་རྗེས་ཀྱི་ཞིག་རལ་ཁྲོད་ནས་འཕེལ་རྒྱས་བྱུང་བ་ཞིག་རེད། འཛམ་གླིང་དམག་ཆེན་གཉིས་པ་ནི་སྔར་མེད་གོད་ཆག་ཆེན་པོ་ཞིག་ཡིན་པས་སྔ་རྗེས་སུ⋯རྒྱལ་ཁབ་དྲུག་ཅུ་ལྷག་ཙམ་དང་འཛམ་གླིང་མི་འབོར་གྱི་ལྔ་ཆ་བཞི་དམག······འཁྲུག་ནང་ཚུད་ཅིང་མི་གྲངས་ཁྲི་འབུམ་མང་པོའི་བླ་སྲོག་དམག་འཁྲུག་གི་མེ་འོབས་ནང་ཤོར་བ་དང་། ཡོ་རོབ་ཀྱིས་རིན་ཐང་ཧ་ཅང་ཆེན་པོ་བཏང་ཡོད་ལ། མིའི་རིགས་ཧྲིལ་པོས་ཀྱང་གཞལ་དུ་མེད་པའི་རིན་ཐང་བཏང་ཡོད། དམག་འཁྲུག་གི་ཉམས་ཉེན་མེ་ལྕེ་འདིས་མིའི་བསམ་བློའི་ནང་གི་བཀོད་པ······རྙིང་པ་ཡོད་ཚད་བཤིགས་པ་དང་། མ་རྩ་རིང་ལུགས་ཀྱི་སྒྲིག་སྲོལ་ནང་ཁྲུལ་ནས་ཐོན་པའི་ཧྥ་ཤི་སི་རིང་ལུགས་ལ་ཁོ་ཚོས་གཅིག་ནས་ངོ་ཚ་ཁོང་ཁྲོ་བྱེད་པ་དང་། གཉིས་ནས་རེ་ཟད་སྒྱུ་སྣང་གིས་ཁེངས་པར་གྱུར། སྔར་སོང་གི་བླང་དོར་གྱི་འཇུག་ལྡོག་དང་། སྲོལ་རྒྱུན་གྱི་ལྟ་བ། དེ་སྔ་ཡོད་མྱོང་བའི་དད་སེམས་བཅས་ཚང་མ་ཁྲག་དམར་ཆིལ་ཆིལ་གྱི་དངོས་ཡོད་ཀྱིས་བསྣུབས་ནས⋯ཡལ། མི་ཚོའི་བསམ་བློ་སྟོང་ཞིང་བསམ་པའི་སྲོག་ཤིང་བརླགས་པ་དང་

བསམ་བློའི་སྟེང་སྟོང་ཆ་ཡུག་ཅིག་ཏུ་ཐོན། ཤེས་ཡོན་ཅན་ཚོར་དེ་བས་བརྗོད་ཀྱིས་མི་ལང་བའི་ཡི་མུག་དང་དངངས་སྐྲག མགོ་རྨོངས་དང་ཡུལ་པོའི་ཚོར་སྣང་བྱུང་། དམག་འཁྲུག་གི་ཁྲོད་ནས་སྐྱེས་དབང་ཅམ་དུ་འཚོ་གནས་བྱུང་བའི་མི་རྣམས་ལ་མ་རྩ་རིང་ལུགས་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ལུགས་མཐུན་རང་བཞིན་དང་། སྲོལ་རྒྱུན་གྱི་རིན་ཐང་ལྟ་བ། མི་ཚེའི་དོན་སྙིང་བཅས་ཀྱི་སྐོར་ལ་རང་དབང་མེད་པར་ཐེ་ཚོམ་གྱི་དྲི་གཞི་མང་དུ་བྱུང་། གོད་ཆག་དང་ཉམས་ཉེན་གྱིས་ཁེངས་པའི་དངོས་དོན་དེ་དག་ལ་དམིགས་ཏེ་ཁོ་ཚོས་ཇི་འདྲ་ཞིག་ལ་མི་གཞི···གྲུབ་ཏུ་གནས་པ་ཟེར་རམ། འཇིག་རྟེན་སྟེང་མིས་གནས་བབ་ཅི་འདྲ་ཞིག་བཟུང་ཡོད་དམ། མིས་ཇི་ལྟར་འཇིག་རྟེན་མི་ཚོས་ཀྱི་ལས་ལ་འཛུག་དགོས་སམ། འཇིག་རྟེན་ལ་ཇི་ལྟར་ལྟ་དགོས་སམ་ཞེས་པ་ལ་སོགས་པའི་གཞི་རྩའི་རང་བཞིན་གྱི་གནད་དོན་རབ་དང་རིམ་པ་བཏོད་ཡོད་པ་རྣམས་ལ་ས་ཐེས···གཙོ་འཛིན་བྱེད་པའི་ལྷ་མེད་སྨྲ་བའི་གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་རིག་པས་དམིགས་བསལ་གྱི་བྱ་ཐབས་ཐོག་ནས་ལན་འདེབས་བྱས་ཡོད། གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་ཀྱི་གཞི་རྩའི་ལྟ་བ་དེ་དག་ནི་གནད་དོན་དེ་ཚོའི་དྲིས་ལན་ལེགས···ཤོས་ཡིན་ཞིང་དེ་དག་གིས་གཅིག་ནས་དམག་འཁྲུག་རྗེས་ཀྱི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི·······དགོས་མཁོ་སྐོང་བ་དང་གཉིས་ནས་མགོ་གནོན་ཐོག་སྐྱེ་ཡིད་མུག་ཏུ་གྱུར་མོད་དེ་འདྲའི་གནས་སྟངས་སུ་སུ་མཐུད་གྱུར་མི་འདོད་པར་རང་དབང་ལ་སྨོན·····པའི་གཞོན་ནུ་ཤེས་ཡོན་ཅན་ཚོའི་རེ་འདོད་དང་འཚམས་པ་ཞིག་བྱུང་ནས་ཁོ་ཚོའི་བསམ་བློའི་སྲོག་ཤིང་དུ་གྱུར་པར་བརྟེན། གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་དེ་ཉིད་ཁོ་ཚོའི་"ཁ་སྣེའི་ཇ་ཁང་ནང་གི་བརྟུང་བྱ་ཁྲིད་པར་བ"ཞིག་ཏུ་གྱུར་ཅིང་མི···ཚོས་ཁྲིམ་ལམ་ཁྲིད་དུ་སྙིང་བར་སྨྲ་བའི་བརྗོད་གཞི་ཞིག་ཆགས་ཏེ་ཐ་ན་མི་སེར་དཀྱུས་མ་ཞིག་ཡིན་ནའང་རྟག་ཏུ་གཞི་གྲུབ་རིང་ལུགས་ཀྱི་མིང་ཚིག་དེ་འདྲ་ཁ་རྒྱུན་དུ་འཁྱེར་གྱིན་ཡོད་དོ།

268. ས་ཐེས་མཚན་ཉིད་རིག་པ་བ་ཞིག་གི་ངོས་ནས······རང་གི་མི་ཚེ་ཇི་ལྟར་བསྐྱལ་བ་ཡིན་ནམ།

ས་ཐེའི་མི་ཚེ་གང་པོ་ནི་རྩོམ་འཛིན་ཆེ་ལ་ཕུན་སུམ་ཚོགས་པ་ཞིག་རེད།

དེ་འང་ཐོག་མར་ཁོ་པ་ནི་མཚན་ཉིད་རིག་པ་བ་ཞིག་ཡིན། 1905ལོར་ཁོ་པ་ཕ་རི་སིའི་མཚོ་དམག་དམག་དཔོན་ཞིག་གི་ཁྱིམ་དུ་སྐྱེས་པ་དང་། ཕ་སྔ་ས་ནས་གྲོངས། ཨ་མས་ཁྲོ་ག་བསྐྱར་འཚོལ་གྱིས་ཁོ་པ་སྨྱོ་བོའི་སར་(ཨ་མའི་ཕ་)འཚོ་སྐྱོང་དུ་བཞག སྨྱོ་བོ་ནི་ཡེ་ཤུའི་ཆོས་པ་ཞིག་དང་སློབ་གྲྭ་ཆེན་མོའི་དགེ་རྒན་རེད། སྨྱོ་བོས་ཁོ་པར་ཤིན་ཏུ་བརྩེ་ཞིང་"རིག་པ་མཆོག་གྱུར་གྱི་བྱིས་པ"ཞིག་ཆགས་རྒྱུའི་རེ་བ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད་ལ། ཁོ་པར་ཡང་སྨྱོ་བོའི་བསམ་བློའི་ཤུགས་རྐྱེན་ཐོག་ཡོད། འོན་ཀྱང་སྔ་ས་ནས་ཕ་མའི་བྱམས་སྐྱོང་དང་བྲལ་བའི་ས་ཐེར་བལྟོས་ནས་བཤད་ན་སེམས་པ་ཤིན་ཏུ་ཡུལ་པོར་གྱུར་པས་ལོ་ཆུང་ཆུང་དེ་འདྲ་ནས་མི་ཚེའི་རིན་ཐང་སྐོར་བསམ་བློ་གཏོང་གིན་ཡོད། རྗེས་སུ་རྩོམ་རིག་དང་མཚན་ཉིད་རིག་པར་བརྩོན་པ་ཆེན་པོས་སློབ་གཉེར་བྱས་ཏེ་དེའི་ནང་ནས······རང་ལ་སེམས་གསོ་དང་ཐར་པ་ཐོབ་རེ་བྱས། མཚན་ཉིད་རིག་པས་ཁོའི་ཡིད་དབང་འཕྲོག་ཅིང་འཛད་མེད་ངོ་མཚར་དང་གཏིང་རིང་དཔོག་དཀའི་མཚན་ཉིད་རིག་པའི་རྒྱལ་པོའི་རྒྱལ་ཁབ་འདིའི་ནང་ནས་ཁོའི་བཀྲ་མ་ཤིས་པའི་བྱིས་པའི་དུས་སྐབས་ཀྱི་དྲིས་ལན་འཚོལ་ཞིབ་དང་རེ་བའི་འོད་ཟེར་མཐོང་ཐུབ······རྒྱུའི་རེ་བ་བཅངས། 1924ལོ་སྟེ་ཁོ་པ་ལོ་ན་བཅུ་དགུར་སོན་སྐབས་ཕ་རི་སིའི་དགེ་འོས་སློབ་གྲྭ་ཆེན་མོར་མཚན་ཉིད་རིག་པ་སློབ་སྦྱོང་བྱས། 1928ལོར་སློབ་གྲྭ་དེ་ནས་ཐོན་པ་མ་ཟད་དེའི་ཕྱི་ལོ་རྒྱལ་ཡོངས་སློབ་འབྲིང་མཚན་ཉིད་རིག···པའི་དགེ་རྒན་གྱི་འོས་བབ་རྒྱུགས་ལེན་ནང་ཞུགས་ཏེ་གྲུབ་འབྲས་ཨང་དང་པོ་ཐོབ་ནས་ཁོའི་ཕུལ་དུ་བྱུང་བའི་ཁྱད་ཡོན་མངོན་པ་མ་ཟད་འདོད་དོན་འགྲུབ་

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com